

# Maîtrise universitaire en politique et management publics

## Master of Arts (MA) in Public Management and Policy

### Règlement d'études du 24 juin 2010

#### Chapitre I Objet

#### Dispositions générales

##### Art. 1

<sup>1</sup>Les Universités de Berne, Lausanne, de la Suisse italienne et l'Institut de hautes études en administration publique IDHEAP (ci-après « les Institutions partenaires ») délivrent conjointement une Maîtrise universitaire en politique et management publics (Master of Arts (MA) in Public Management and Policy), nommée ci-après « Master PMP » conformément à la convention PMP relative à la création d'un master et à la coordination de la formation doctorale en administration publique.

<sup>2</sup>Les subdivisions concernées (ci-après « les partenaires ») sont :

*a* La Faculté de droit et la Faculté des sciences économiques et sociales de l'Université de Berne

*b* La Faculté des sciences sociales et politiques de l'Université de Lausanne

*c* La Faculté des sciences économiques de l'Université de la Suisse italienne

*d* L'Institut de hautes études en administration publique IDHEAP

#### Objectif

##### Art. 2

<sup>1</sup>Le Master PMP est un master spécialisé au sens de la déclaration de Bologne, conformément aux « Directives de l'enseignement des hautes écoles universitaires suisses dans le cadre du processus de Bologne » et aux « Commentaires des directives de Bologne » du 4 décembre 2003 de la Conférence universitaire suisse. Cette formation est offerte dans les trois principales régions linguistiques de la Suisse, à savoir la Suisse allemande, la Suisse romande et la Suisse italienne.

<sup>2</sup>Le Master PMP propose une formation interdisciplinaire en lien avec la science politique, l'économie publique, le droit public, le management et la communication des organisations publiques.

<sup>3</sup>Le Master PMP se caractérise par une orientation interdisciplinaire, une approche multi-culturelle ainsi qu'une orientation à la fois académique et professionnelle.

#### Gestion et organisation

##### Art. 3

<sup>1</sup>Le programme d'études est placé sous la responsabilité :

*a* d'un Conseil scientifique;

*b* de la Conférence des doyens des partenaires;

*c* d'un ou de plusieurs délégués au Master PMP sur chaque site où le programme complet est proposé.

<sup>2</sup>Le Conseil scientifique et la Conférence des doyens peuvent déléguer les tâches de conduite, de contrôle et d'administration du programme de master à un ou plusieurs partenaires.

**Conseil  
scientifique**

**Art. 4**

<sup>1</sup>Les délégués au Master PMP constituent le Conseil scientifique. Chaque Institution partenaire ne dispose cependant que d'une voix dans le Conseil scientifique.

<sup>2</sup>Le Conseil scientifique désigne en son sein un président. Pour le reste, il s'organise lui-même.

<sup>3</sup>Le Conseil scientifique a notamment les tâches suivantes:

- a* coordonner le plan d'études;
- b* veiller à la qualité scientifique et à la reconnaissance de la formation;
- c* assumer la promotion générale du programme;
- d* favoriser une collaboration efficace des partenaires;
- e* assumer toutes les tâches qui ne sont pas de la compétence d'un autre organe.

**Délégués**

**Art 5**

<sup>1</sup>Chaque Institution partenaire proposant le Master PMP nomme un ou plusieurs délégués.

<sup>2</sup>Le ou les délégués s'organisent librement sur chaque site en fonction des règles et usages en vigueur. Cependant un délégué responsable doit être désigné pour chaque Institution partenaire.

<sup>3</sup>Les étudiants et le corps intermédiaire de chaque Institution partenaire dans laquelle le programme complet est proposé peuvent désigner chacun un représentant. Les possibilités et conditions de participation des étudiants et du corps intermédiaire sont fixées séparément en fonction des règles et usages en vigueur sur les sites.

<sup>4</sup>Le ou les délégués au Master PMP ont notamment les tâches suivantes :

- a* élaborer une proposition de plan d'études partiel;
- b* élaborer les programmes détaillés pour chaque semestre;
- c* veiller à une bonne coordination des enseignements à l'intérieur de l'Institution partenaire;
- d* superviser le contrôle des connaissances;
- e* superviser les stages et proposer des directeurs pour les mémoires de stage ou de recherche;
- f* assumer la promotion du programme dans l'Institution partenaire;
- g* préavis, à l'intention de la Conférence des doyens, l'admission des candidats et des équivalences;
- h* informer le Conseil scientifique des admissions prononcées.

**Conférence  
des doyens**

**Art. 6**

<sup>1</sup>La Conférence des doyens comprend le doyen ou la fonction équivalente de chaque partenaire dans laquelle la formation interdisciplinaire de base est dispensée. Chaque Institution partenaire ne dispose cependant que d'une voix dans la Conférence des doyens.

<sup>2</sup>La Conférence des doyens désigne en son sein un président qui est l'interlocuteur des Rectorats/Directions pour toutes les questions touchant au Master PMP. La Conférence des doyens s'organise elle-même.

<sup>3</sup>La Conférence des doyens a notamment les tâches suivantes :

- a soumettre les candidatures à l'approbation des autorités compétentes. Le service responsable de l'université auprès de laquelle la demande d'immatriculation est déposée prend la décision définitive;
- b tenir à jour les dossiers des étudiants;
- c décider de l'élimination des étudiants;
- d décider de l'octroi de congés demandés par les étudiants;
- e préavisier l'octroi du titre de master et organiser la délivrance des diplômes.
- f se prononcer sur les demandes d'équivalence

<sup>4</sup>La Conférence des doyens peut déléguer des tâches aux doyens des partenaires du Master PMP.

<sup>5</sup>Les tâches de la Conférence des doyens sont subordonnées aux compétences des organes compétents des Institutions partenaires resp. des partenaires dans lesquels les étudiants sont immatriculés.

## **Chapitre II Admission**

### **Immatriculation et admission**

#### **Art. 7**

<sup>1</sup>Peuvent être admis au Master PMP les étudiants qui remplissent les conditions d'immatriculation et d'inscription de la Haute Ecole dans laquelle ils s'immatriculent et qui sont en possession d'un baccalauréat universitaire (bachelor) d'une Haute Ecole universitaire suisse, en administration publique ou dans la/les branches d'études (CRUS) économie politique, gestion d'entreprise, sciences politiques, sociologie, droit ou sciences des médias et de la communication, ou d'un titre universitaire jugé équivalent.

<sup>2</sup>Si l'étudiant est en possession d'un bachelor universitaire suisse ou d'un titre universitaire jugé équivalent rattaché à une branche d'études (CRUS) proche de celles mentionnées à l'alinéa 1, le délégué au Master PMP peut préavisier l'admission du candidat sous réserve de la réussite d'un complément d'études de mise à niveau qui ne doit pas dépasser 18 crédits ECTS.

<sup>3</sup>Si l'étudiant est en possession d'un bachelor universitaire rattaché à une autre branche d'études, le délégué au Master PMP peut préavisier l'admission du candidat sous réserve de la réussite d'un complément d'études de mise à niveau préalable qui ne doit pas dépasser 60 crédits ECTS.

<sup>4</sup>Si l'étudiant est en possession d'un bachelor d'une Haute école spécialisée en administration publique ou d'une branche mentionnée à l'alinéa 1, le délégué au Master PMP peut préavisier l'admission du candidat sous réserve de la réussite d'un programme de mise à niveau préalable ne dépassant pas 60 crédits ECTS. En règle générale, ces étudiants suivent la troisième année d'un programme de bachelor d'une des branches mentionnées à l'alinéa 1.

<sup>5</sup>L'admission est prononcée par les instances compétentes de l'Institution partenaire où l'étudiant s'immatricule sur préavis du délégué au Master PMP et sur proposition de la Conférence des doyens.

**Conditions  
additionnelles**

**Art. 8**

<sup>1</sup>Sur proposition du Conseil scientifique et pour garantir un haut niveau de qualité de la formation, les Rectorats et Directions des Institutions partenaires peuvent introduire des conditions d'admission additionnelles à tous les candidats au Master PMP.

<sup>2</sup>En cas d'introduction de conditions d'admission additionnelles, celles-ci peuvent être élaborées dans les domaines suivants :

*a* notes obtenues dans les disciplines importantes pour le master pour les titulaires d'un bachelors dans l'une des disciplines mentionnées à l'art. 2, al. 2 ou examen pour les titulaires d'un autre titre et admissible selon l'art. 7;

*b* niveaux de langue attestés d'au moins une langue nationale en plus de la langue maternelle.

<sup>3</sup>L'introduction d'une procédure de sélection tenant compte de ces critères doit être communiquée au plus tard 4 mois avant la fin du délai d'immatriculation.

**Immatricula-  
tion et droits  
d'inscription**

**Art. 9**

Chaque étudiant est immatriculé pour toute la durée du programme auprès de l'Institution partenaire dans laquelle la formation interdisciplinaire de base est dispensée. Si une Institution partenaire comprend plusieurs Facultés partenaires, le président de la Conférence des doyens désigne la faculté dans laquelle le candidat sera inscrit. Le candidat s'acquiesce des taxes d'inscription et d'immatriculation propres à l'Institution partenaire dans laquelle il est immatriculé.

**Equivalences**

**Art. 10**

<sup>1</sup>Un étudiant ayant antérieurement reçu une formation de master reconnue dans un domaine d'études proche du programme d'études du Master PMP peut obtenir des équivalences.

<sup>2</sup>Des équivalences peuvent être obtenues pour des cours spécifiques du Master PMP prévus dans le plan d'études.

<sup>3</sup>La conférence des Doyens statue sur les demandes d'équivalences qui contiendront au minimum l'attestation de l'obtention des crédits ECTS dans une institution universitaire et des documents attestant du suivi des thèmes traités dans le cours pour lequel l'équivalence est demandée.

<sup>4</sup>Dans tous les cas, au moins 90 crédits ECTS sur les 120 requis pour l'obtention du Master PMP doivent être acquis dans le cadre du programme d'études. Les notes obtenues pour des crédits ECTS reconnus comme équivalents ne sont pas reprises.

<sup>5</sup>Les étudiants qui auraient déjà suivi un enseignement dispensé dans le cadre de la formation interdisciplinaire de base peuvent choisir un autre enseignement en remplacement.

### **Chapitre III Programmes d'études**

#### **Durée des études et crédits ECTS**

##### **Art. 11**

<sup>1</sup>Pour l'obtention du Master PMP, l'étudiant doit acquérir un total de 120 crédits ECTS prévus au plan d'études et correspondant à une durée d'études de 4 semestres en principe. La durée des études de master est au maximum de 6 semestres. Un dépassement de cette durée entraîne l'élimination du cursus. Le temps consacré à un programme de mise à niveau pré-requis ne compte pas dans les 6 semestres.

<sup>2</sup>Sur demande écrite de l'étudiant et pour de justes motifs, la Conférence des doyens peut accorder une dérogation à la durée maximale des études.

<sup>3</sup>Les dispositions spécifiques à chaque Institution partenaire concernant le suivi des formations à temps partiel sont réservées.

#### **Congé**

##### **Art. 12**

Les étudiants qui souhaitent interrompre momentanément leurs études peuvent demander un congé à la Conférence des doyens.

#### **Plan d'études**

##### **Art. 13**

<sup>1</sup>Le plan d'études est constitué des plans d'études partiels de chaque Institution partenaire.

<sup>2</sup>Ils mentionnent les branches, les enseignements, les thèmes traités, les orientations et les types de mémoires du Master PMP. Ils tiennent compte des spécificités de chaque Institution partenaire notamment en ce qui concerne les orientations.

<sup>3</sup>Ils précisent sous quelle forme sont dispensés les enseignements, leur caractère obligatoire ou à option, leur périodicité, leur mode et les langues d'évaluation ainsi que la répartition des crédits ECTS qui leur sont rattachés.

<sup>4</sup>Ils précisent également la durée et les modalités du mémoire et du stage éventuel. Ils peuvent limiter l'accès à l'un ou à l'autre type de mémoire (mémoire avec ou sans stage).

#### **Organisation des études**

##### **Art. 14**

<sup>1</sup>Le programme comprend sur deux semestres une formation interdisciplinaire de base correspondant à 60 crédits ECTS et sur deux autres semestres une orientation dans un des domaines spécifiques proposés, correspondant à 60 crédits ECTS dont 30 consacrés à un mémoire. Un stage peut être réalisé dans le cadre du travail de mémoire.

<sup>2</sup>Les étudiants accomplissent la formation interdisciplinaire de base à Lausanne, à Berne ou à Lugano. Ils choisissent pour les 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> semestres une orientation parmi celles proposées par les partenaires dans les plans d'études.

<sup>3</sup>Les partenaires proposent seul ou à plusieurs une ou plusieurs orientations qu'ils offrent dans leur Haute Ecole. Sur proposition du Conseil scientifique, d'autres orientations peuvent être proposées dans des Universités suisses ou étrangères.

<sup>4</sup>Un nombre minimum de 18 crédits ECTS doit être obtenu dans l'orientation. Les autres crédits ECTS peuvent être obtenus dans des cours librement choisis. Les partenaires fixent pour chaque orientation les cours obligatoires ainsi que la liste des cours à option. Les orientations sont décrites et les cours correspondants sont indiqués dans le plan d'étude.

<sup>5</sup>Les étudiants doivent acquérir au minimum 12 crédits ECTS d'enseignements sur le site d'un deuxième partenaire et 30 crédits ECTS dont les épreuves devront être présentées individuellement dans une autre langue que celle du site de la première année. Au minimum 2/3 de ces crédits (20 crédits ECTS) devront être obtenus dans une deuxième langue nationale. Ces deux exigences peuvent être combinées.

<sup>6</sup>Une dérogation aux 20 crédits ECTS à obtenir dans une deuxième langue nationale peut être accordée aux étudiants titulaires d'un bachelors d'une institution universitaire étrangère ou si les cours suivis par l'étudiant dans le cadre de son orientation sont majoritairement dispensés en anglais. Dans ces cas de figure, les 30 crédits ECTS peuvent être obtenus en anglais.

## **Chapitre IV** **Généralités**

### **Contrôle des connaissances**

#### **Art. 15**

<sup>1</sup>Chaque enseignement fait l'objet d'une évaluation dont les modalités sont précisées dans le plan d'études. Plusieurs enseignements peuvent faire l'objet d'un examen intégré.

<sup>2</sup>L'évaluation se fait sous la forme de travaux de séminaire et/ou d'examens écrits ou oraux.

<sup>3</sup>Les évaluations peuvent être passées dans au moins deux langues proposées par l'enseignant entre l'allemand, le français, l'italien et l'anglais. Les questions d'examen seront cependant formulées dans la langue de l'enseignement.

<sup>4</sup>Les examens ont lieu en principe, au plus tard à la fin du semestre qui suit le semestre durant lequel l'enseignement a été donné. Les étudiants sont tenus de se présenter à cette session.

<sup>5</sup>En principe au moins une session de rattrapage doit être organisée dans un délai de 12 mois suivant la première session pour les étudiants ayant échoué ou ayant été absents pour de justes motifs à la première session. La matière d'examen porte cependant sur le dernier cours donné.

<sup>6</sup>Les prestations faisant l'objet d'une évaluation notée reçoivent une note allant de 1 à 6, la meilleure note étant 6. Les fractions au ¼ de point sont admises. La note 1 est octroyée pour les absences non justifiées aux examens, pour les plagiat et pour les cas de fraude ou de tentative de fraude.

<sup>7</sup>Pour les Institutions partenaires ayant une autre échelle des notes, une échelle comparative est indiquée dans le plan d'études.

<sup>8</sup>Les résultats des évaluations sont notifiés aux étudiants par le Président de la Conférence des doyens.

**Inscription,  
retrait et  
défaut aux  
examens**

**Art. 16**

<sup>1</sup>Les modalités et les délais d'inscription ainsi que les conditions de retrait aux examens du Master PMP sont fixés par les Institutions partenaires dans lesquelles les cours sont dispensés.

<sup>2</sup>Le candidat qui ne se présente pas à un examen pour lequel il est inscrit obtient la note 1 à moins qu'il ne justifie son défaut sans délai auprès du délégué au Master PMP et du doyen de la faculté d'inscription. Seuls de justes motifs peuvent être acceptés. Pour les cas de maladie ou d'accident, un certificat médical doit être remis dans les 3 jours, sauf empêchement majeur.

<sup>3</sup>Le plagiat ainsi que toute fraude ou tentative de fraude entraîne pour leur/s auteur/s l'attribution de la note 1 à toutes les épreuves concernées et, dans les cas graves, l'échec définitif au Master PMP. L'application de règles disciplinaires en vigueur dans la Haute Ecole d'immatriculation du ou des auteurs est réservée.

**Conditions de  
réussite des  
évaluations**

**Art. 17**

<sup>1</sup>Une évaluation est considérée comme réussie si la note obtenue est au minimum égale à 4.

<sup>2</sup>Pour chaque épreuve dont la note est inférieure à 4, l'étudiant a droit à une seconde et dernière tentative.

**Condition  
d'acquisition  
des crédits**

**Art. 18**

<sup>1</sup>Les crédits ECTS de la formation interdisciplinaire de base sont séparés en 5 modules (60 crédits ECTS en tout) :

*a* un module de science politique

*b* un module d'économie publique

*c* un module d'administration et de management des organisations publiques

*d* un module de droit

*e* un module regroupant les séminaires interdisciplinaires et les méthodes de recherche

<sup>2</sup>Les crédits ECTS de l'orientation suivie durant la deuxième année sont regroupés dans un seul module (30 ECTS).

<sup>3</sup>Un module est considéré comme réussi si l'étudiant obtient une moyenne pondérée par le nombre de crédits ECTS liés à chaque enseignement est égale ou supérieure à 4, avec au maximum une note acquise inférieure à 4 pour les modules de la première année ou deux notes acquises inférieures à 4 pour le module de la deuxième année. Dans cette hypothèse, l'étudiant acquiert en bloc les crédits ECTS liés au module.

**Chapitre V  
Mémoire**

**Travail de mémoire**

**Art. 19**

<sup>1</sup>Pour la rédaction d'un mémoire selon l'art. 14, al. 1, les étudiants doivent proposer un sujet qui doit être approuvé par un professeur du Master PMP ou par un autre enseignant, agréé par le délégué au Master PMP (enseignant responsable).

<sup>2</sup>Seuls les étudiants ayant préalablement acquis les 60 crédits ECTS de la formation interdisciplinaire de base sont autorisés à déposer leur mémoire.

<sup>3</sup>Le système d'évaluation des mémoires est précisé dans le plan d'études. Une note égale ou supérieure à 4 donne droit aux 30 crédits ECTS. Si la note est inférieure à 4,

l'enseignant responsable peut demander à l'étudiant une version révisée. L'étudiant doit la rendre au plus tard six mois après la notification de l'échec. En cas de nouvel échec, l'étudiant est définitivement éliminé.

## **Stage**

### **Art. 20**

<sup>1</sup>L'étudiant choisissant d'effectuer selon l'art. 14, al. 1 un stage dans le cadre de son travail de mémoire doit en faire la demande auprès du délégué au Master PMP en règle générale au plus tard à la fin du semestre qui précède le stage. Cette demande contiendra le thème de son mémoire, le nom de l'enseignant responsable pressenti pour sa supervision ainsi que le nom de l'institution qui s'est déclarée prête à l'accueillir en stage.

<sup>2</sup>L'enseignant responsable est un professeur du Master PMP ou un autre enseignant, agréé par le délégué au Master PMP.

<sup>3</sup>En cas de refus de la demande, l'étudiant peut présenter un deuxième projet.

<sup>4</sup>Le stage est supervisé par l'enseignant responsable et donne lieu à la rédaction d'un mémoire donnant droit à 30 crédits ECTS en cas de réussite selon le présent règlement.

<sup>5</sup>La durée, les modalités du stage ainsi que les critères d'évaluation du stage et du mémoire sont fixés dans le plan d'études.

<sup>6</sup>Afin d'en documenter précisément les éléments constitutifs, le stage une fois autorisé fait l'objet d'une convention particulière avec signature tripartite : l'enseignant responsable, l'étudiant et l'organisation accueillant le stagiaire.

<sup>7</sup>Les délais pour le dépôt du mémoire sont fixés dans le plan d'études.

<sup>8</sup>Seuls les étudiants ayant préalablement acquis les 60 crédits ECTS de la formation interdisciplinaire de base sont autorisés à déposer leur mémoire.

<sup>9</sup>Le système d'évaluation du mémoire de stage est précisé dans le plan d'études. Une note égale ou supérieure à 4 donne droit aux 30 crédits ECTS. Si la note est inférieure à 4, l'enseignant responsable peut demander à l'étudiant une version révisée. L'étudiant doit la rendre au plus tard six mois après la notification de l'échec. En cas de nouvel échec, l'étudiant est en échec définitif.

## **Chapitre VI Réussite**

### **Délivrance du master et élimination**

#### **Art. 21**

Le Master PMP est réussi si

1. une moyenne de 4 ou plus est obtenue pour chacun des modules de la formation interdisciplinaire de base et si, dans chaque module, au maximum une seule note inférieure à 4 est obtenue (art. 18, al. 1 et 3);

2. une moyenne de 4 ou plus est obtenue dans le module de l'orientation et qu'un maximum de 2 notes inférieures à 4 sont obtenues (art. 18, al. 2 et 3);

3. le mémoire est évalué avec une note de 4 ou plus (art. 19, al. 3 resp. art. 20, al. 9).

**Délivrance  
du diplôme et  
du  
supplément  
de diplôme**

**Art. 22**

<sup>1</sup>La Maîtrise universitaire en politique et management publics / Master of Arts (MA) in Public Management and Policy est décernée lorsque le candidat a satisfait aux exigences du plan d'études.

<sup>2</sup>Les instances administratives compétentes de l'Institution partenaire dans laquelle l'étudiant est immatriculé émettent le diplôme et le supplément au diplôme.

<sup>3</sup>Le diplôme est délivré conjointement par les Institutions partenaires dans lesquelles le candidat a accompli la formation interdisciplinaire de base et l'orientation. Les signatures sont celles des autorités compétentes de chaque Institution partenaire délivrant le diplôme. Il doit mentionner explicitement la liste de toutes les Institutions partenaires organisant conjointement la formation.

<sup>4</sup>L'orientation suivie par l'étudiant est mentionnée sur le diplôme.

<sup>5</sup>Le supplément au diplôme est émis par l'université dans laquelle l'étudiant est immatriculé. Il précise que le programme a été organisé conjointement par les Institutions partenaires.

**Echec  
définitif**

**Art. 23**

<sup>1</sup>Subit un échec définitif et est éliminé l'étudiant :

*a* qui ne remplit pas les conditions de réussite selon l'art. 18 al. 3 après avoir épuisé le nombre de tentatives aux examens

*b* qui n'a pas obtenu la note de 4 au moins dans la version révisée de son mémoire

*c* qui a dépassé la durée prévue des études sans avoir obtenu une autorisation correspondante.

*d* qui s'est rendu coupable de plagiat ou de fraude grave au sens de l'art. 16 al. 3.

<sup>2</sup>La décision d'élimination est notifiée par la Conférence des doyens et communiquée par celle-ci à l'étudiant.

**Chapitre VII  
Procédures  
de recours**

**Moyens de droit**

**Art. 24**

<sup>1</sup>Les recours des étudiants sont adressés à la Conférence des doyens dans un délai de 30 jours. Celle-ci statue dans un délai de 30 jours dès réception du recours.

<sup>2</sup>En cas de contestation de la décision de première instance, un recours en deuxième instance peut être déposé selon les règles en vigueur dans la Haute Ecole d'immatriculation.

**Principe de  
subsidiarité**

**Art. 25**

En cas de doute ou d'absence de précision, les dispositions prévues par les règlements régissant les masters proposés par la Faculté concernée de l'université dans laquelle l'étudiant est immatriculé s'appliquent.

**Chapitre VIII**                      **Dispositions finales**

**Disposition transitoire**

**Art. 26**

<sup>1</sup>Les Institutions partenaires disposent d'un délai de deux ans suivant l'entrée en vigueur de ce règlement pour adapter leurs directives internes et se conformer aux dispositions concernant la désignation et la délivrance du diplôme du Master PMP prévues à l'art. 1, al.1 et l'art. 22 du présent règlement.

**Entrée en vigueur du règlement**

**Art. 27**

<sup>1</sup>Le présent règlement remplace tous les règlements en vigueur jusqu'à présent et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2010 pour tous les étudiants qui démarrent le programme dès l'année académique 2010-2011.

<sup>2</sup>Les étudiants déjà inscrits au Master PMP avant l'entrée en vigueur du présent règlement restent soumis au précédent règlement.

Institut de hautes études en administration  
publique IDHEAP

Lausanne, le 13.07.2010

Prof. Jean-Loup Chappelet, Directeur



Université de Lausanne  
Faculté des sciences sociales et politiques

Lausanne, le 16/7/2010

Prof. Alain Clémence, Doyen



Universität Bern  
Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche

Bern, den 31.07.2010

Prof. Dr. Winand Emons, Dekan



Von der Erziehungsdirektion des Kantons  
Bern genehmigt

Bern, den 6.9.2010

Dr. Bernhard Pulver, Regierungsrat



Università della Svizzera italiana  
Facoltà di scienze economiche

Lugano, il 30.9.2010

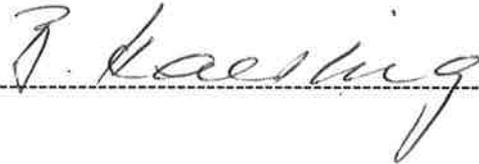
Prof. Rico Maggi, Decano



Institut de hautes études en administration  
publique IDHEAP

Lausanne, le 26.10.2010

Dr. Barbara Haering, Présidente



Université de Lausanne  
La Direction

Lausanne, le 14.07.2010

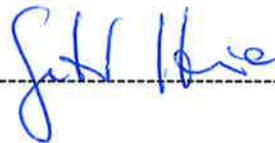
Prof. Dominique Arlettaz, Recteur



Universität Bern  
Rechtswissenschaftliche Fakultät

Bern, den 31.07.2010

Prof. Dr. Günter Heine, Dekan



Università della Svizzera italiana

Lugano, il 28.9.2010

Prof. Piero Martinoli, Presidente

